企業倫理

『孫子兵法』の見直し

(翻訳=石井剛)

法」は二千年後の今でも本当に「すばらしい効果」があるかのようだ。 バイブルになる」といったことばが宣揚されているのをあちこちで耳にすることができる。遠い先祖の「兵 な企業文化研修講座で、「ビジネスの場は戦場だ」とか、「『孫子兵法』はビジネスで勝利を獲得するための 我が国でもとりわけ企業人たちが『孫子兵法』に強く興味を感じるようになってきた。今日では、さまざま 略思想は『孫子兵法』にヒントを得たものだということだ。こうしたことに影響されてだろうか、近年来 米軍もまたイラクの戦場で『孫子兵法』を用いている。彼らのとった「首切り行動 (decapitation strike)」の戦 『孫子兵法』を企業管理やマーケティングに応用して収穫があったと称したのは日本人だったが、その後

^{(1)『}孫子兵法』は、『孫子』の中国での一般的な呼称。『孫子』十三篇は春秋時代の紀元前五世紀ごろの人、孫武の作だとながく伝 この曹操注がよったテクストを言う。しかし、『魏武注孫子』そのものは本より伝わらず、現存する最も古いものは宋代のテクスト 最も古い注釈に魏の武帝、すなわち曹操(一五五―二二〇)による『魏武注孫子』があり、今日『孫子』十三篇という場合には に基づく。なお、註および文中 〔 〕で示した箇所はすべて訳者による附記。 えられてきたが、実際には孫武のことばの断片やその他の伝承が後世に伝わり、徐々に形成されてきたものではないかと見られる

高、の、ネ、が うような言い方には、すぐれた点などないとわたしは思っている。経済法規が次第に整備され**、** は少なくない。 く、戦、ス、 、評価することを知ることこそ、企業家にとって経営の最高の境地であるに違いない。おり、いい、いい、いい、いい、これの場は、人々のひたむきさ、勤勉さ、創造性、奉仕性が発揮される場であるべきであり、「つぶし合い」の場は、人々のひたむきさ、勤勉さ、創造性、奉仕性が発揮される場であるべきであり、「つぶし合い」(飲食していくにつれて、「ウイン・ウイン」こそが理性的な行為となり、最良の結果となるだろう。ビジ たし るようでは、 穏やかな語り口で話し、 はビジネスの だが、「オオカミ社長 、大企業を成功させることなどできないのだと信じている。「ビジネスの場は戦場だ」とい 波にもまれたことこそないが、 謙虚な態度を示していた。だからわたしは、だましあいや謀略をもてあそん [と揶揄される狡猾で非道な経営者]」には未だ出会ったことはなく、 ビジネス・エリー \vdash たちと腹を割って語り合 市場的秩序 ビ**ヽ** ジ**ヽ** 彼ら

現下 から は 深い省察なのであり、 六千字あまりの文章は、 -の経 業倫理 企業文化研修といえば、『孫子兵法』の「謀略」とか、 「兵典」、「武経」、「百代兵家の師」などと呼ばれている理由は理解されていない。 ||済活動の中であくせくしている人々を引きつけようとしている。 その真髄が見えてくることだろう。 「に対する呼び声は数年前から鳴り響いているが、いまだになんら効果は上がっていない。 中国兵学思想のエッセンスを凝縮したものなのだ。視点を変えて『孫子兵法』を読ん ただ「謀略」とか「詭計」を述べているだけのものではなく、 曹操が注釈で述べた「詐道」などを持ち出し だが、 実際 には『孫子兵 戦争の本質に対する つまり、 その十 今で が 昔 て

9徳を「体」となし、謀略を「用」となす

秋戦 国]時代、 やむことのない略奪併呑戦争 0 Ė い で人々は塗炭の苦しみにあえいでい た。 孟子はそこで

い取り、 三〇章〕と主張したのだった。墨子もまた、 下に志を得べからず」〔同三一章〕と言った。 たのだった。老子は「大軍の後、必ずや凶年有り」 間の征伐戦争を譴責したのだと言うならば、 顧みることなく、 春秋に義戦無し」『孟子』尽心下〕と言ったのだった。 無辜の民をいためつけ、 尊卑の秩序を破壊したことを批判することばだ。 農期を誤らせる――ことを強く非難した。 戦争が人々にこの上なく深刻な災難をもたらす-老子は「道を以て人主を佐け、 そのほかの先秦諸子は、 『老子』第三〇章〕、 「義戦無し」というのは、 孟子が政治秩序や道 戦争の惨状について、 「夫れ人を殺すを楽しむ者は、 だから、 兵を以て天下に強くせず」「同第 諸侯国 徳と義によって天下を 義の が 周 深 角度から の天子の い ・財や富 批 判 以て天 を行

について論じることばには深い意図が込められている。 同じように、『孫子兵法』一三篇も、 その各篇で謀略のことが語られているにも 例えば 「計篇」では、「兵 かかわらず、 は国の大事なり、 政治 で単 生

人文的な関心や強い道徳的

服せしめ、

兼愛によって混乱を鎮めるよう墨子は主張したのだった。つまり、

伝統中国

における戦争観

||批判が含まれていたのだ。

揮 0 亡に関わるのであるから、「之を経すに五事を以てす」という。「経」とは推し測り、 つけること以外にない〕」〔『荀子』議兵篇〕という意味でもある。 政を為す」 「五事」とは、「一に曰く道、二に曰く天、三に曰く地、四に曰く将、五に曰く法」だという。 存亡の道にして、 民をして同意を与えせしむ」ことだ〔以上、いずれも計篇からの引用〕。 ばならない。 は法度編制を指す。 形篇 で これはまた荀子の「兵の要は善く民を附するに在るのみ 察せざるべからざるなり」という。 あった。 孫子にとっては、 「道を修める」とは、 一善く兵を用うる者は、 清明な政治を修めること、 つまり、 「天」は気候、 戦争は一大事であって国や人民の生死存 道を修めて法を保つ。 戦争の問題は民衆の同意と支持を 地 「法を保つ」 〔兵法の根本は民衆をうまく味方 は地 分析検討することであ 形 とは、 「将」は軍 故に能く勝 一道と

戦争は問題を解

決

行を確保することだ。

戦争の決定権はこういうところからこそ掌握できるようになる。

を警む。此れ国を安んじ軍を全うするの道なり」〔同〕と孫子は戒めている。 戦争と向き合うことが『孫子兵法』における最も核心的な問題なのだ。 きるが、 死者は以て復た生ずべからず」〔同〕という結果になりかねないのだから、 利に非ざれば動かず、 戦争がもたらす危害はきわめて大きい。 得るに非ざれば用いず、危うきに非ざれば戦わず」〔火攻篇〕ともいう。 「危害」を知らずして、「利有る」を知ることは 戦争は 「明君は之を慎み、良将は之 「亡国は以て復た存すべから な 慎重 だか

道徳を たがって、「善く兵を用うる者は、 る。 は とであり、其の次は敵の外交関係を打ち破ることであり、其の次は敵軍を打ち破ることであり、下策は敵城を攻めることである〕 のことだ。謀略が非常に重要なのは、 に入り込み、「人の兵を屈し而も戦うに非ず」のためには、「謀略の法」を重んじることになる。 方法を考えた。 う考え方の影響を受けているに違いない。数年にわたる戦争の無惨な被害のもとで**、**人々は戦い に関わる問題を解決することをなるべく避けるよう主張する。その思想は、 毀り而も久しきに非ず。必ずや全きを以て天下に争う」〔同〕という。孫子は、戦争という手段に訴えて存亡 上兵は謀を伐つ、 戦争によって町や土地を攻め奪い取るというのは、孫子にとって戦争の最終的な目的 「詭」であり、「詐」であるが、これは曹操が注釈していった「兵に常なる形無く、詭詐を以て道と為す」 「百戦百勝は、善の善なる者に非ず。戦わずして人の兵を屈するは善の善なる者なり。」〔謀攻篇〕と述べ 百戦百勝が最良なのではない。戦争に訴えることなく敵を屈服させる人こそ最もすぐれているのだ。 と孫子は強調する。 それは道徳によって戦争に制約をかけることだった。したがって、『孫子兵法』十三篇の論理 其の次は交を伐つ、 謀略は 「用」に過ぎないと人を戒めている。『孫子兵法』 しかし、 人の兵を屈し而も戦うに非ず、 うまく謀略を用いれば戦わずして勝つことができるからだ。したがって、 孫子は謀略の重要性をうたっても、 其の次は兵を伐つ、其の下は城を攻む 人の城を抜き而も攻むるに非ず、人の国 同時に謀略を用いる前提はやはり 中国文化における「人本」とい 〔戦争の上策は敵の謀略を打ち破るこ 第十三「用 ではなかっ 間篇 謀略の本質と をやめさせる た。 を

こと能わず、 み 智を以て間者と為し、必ずや大功を成す。 読めば、 、取るかについて論じたものだ。 その意味するところが理解されるだろう。「用間篇」 は兵法書として、 仁義に非ざれば間を使うこと能わず」〔用間篇〕と強調している。 道徳や倫理の重要性をたいへん強調しているのであり、 しかし、「間を用いる」前提として、 此れ兵の要にして、三軍の恃みて動く所なり」〔同〕であるという。 は五種類 孫子は の間諜を用いてどのように情報を盗 ただ「明君賢将のみ、 「聖智に非ざれば間を用うる だからこそ、 能く上

企業文化は「道」であり、経営モデルは「術」である

有名な詩人杜牧がこれに注釈して、「古の兵柄、

本儒術より出ず」と述べたのであった。

いとわたしは思う。 などがある。 を避けて虚を撃つ」、「無法の賞を施し、 を以て勝つ 孫子が述べる用兵の法には、 〔正攻法で相戦い、 これらの戦略や戦術は確かにだいじなものだが、それらはやはり「術」であって「道」ではな 奇抜な戦術で勝つ〕」、「我専にして敵分かる〔我が軍はまとまり敵軍は分散する〕」、 例えば、「彼を知り己を知る」、「先に勝ちて後に戦う」、「正を以て合い、 無政の令を懸くる〔賞罰の法にない賞をえ、軍政を無視した命令を掲げる〕

化においては、 であり、そこから道徳的本体や、 てはさまざまな説明があるが、かいつまんで言えば、 ている。 言い換えれば、 道 は「本」であり、「術」は「末」である、「道」は「体」であり、「術」 術 とは理性的な認識を具体的に応用する方法のことだ。 人々の超越的な悟りの境地へとパラフレーズされる。 自然や社会や人に関する固有の因果性や法則性 道 したがって、 は中国 は 用 中国文 いのこと お

術」とは何か。清代の学者章学誠は「術とは発見した真理をとりだして応用することである」

とずっと考えられてきた。「術」は「道」

から離れることがなく、純粋で独立した「術」は存在しない。

ヒュ あり、 なら 値観が管理制度の中でその役割を果たさない限り、 会社の成功は皆の貢献、 管理制度を学ぶだけで、「HP way(ヒューレット・パッカードの「道」)」が示す内在的な価値に対する理解を欠く 西洋の企業文化の核心的 1 方で言うなら、 企業の経営モデルや行為スタイルが「術」である。「道」は「術」 V どうだろう。「HP way」とは、(1) ット・パ ッカードの管理制度を完全に応用することはできないのだ。 中 な価値については往々にして見落とされているのだ。 国 (5) 開拓と創造 の企業は今日、 西洋 のことだ。そして、こうした核心的な価値の支えがなければ 個人を信じ、 から企業管理の経験や制度を大量 制度的な管理をしようにも最善には到らず、 尊重する、(2)卓越の 中にある。企業文化の核心的な価 企業文化の価値観が ヒュ に参照しているが、] 追求、 V ッ 3 ト・パッ それどころ 信頼、 カ | 道 その 4 ۴,

心的な価 の最大化」を唯一の目標とするだけではなく、いかにして「公正」、「責任」、「誠実」とい が欠かせないと考えられたのだ。 法の中で強調していた道徳的関心や人本精神をまったく理解しようとしない だから、『孫子兵法』を参照し、学ぶ場合にも、 そこでは企業管理と経営行為は人間の行為であり、 一九七〇年代、 値に据え、 それらを経済活動の中に応用していくのかを考えなければならない。 欧米のビジネス・スクールの管理課程では、 今日、 わたしたちが中国の企業文化を考え、 ただ「謀略」とか「 したがって道徳の角度から企業行為を評 企業倫理課 「詐道」 のは、 構築する際にも、 に注目するだけで、 程 の研究と教育が 『孫子兵法』 9 た倫理観念を核 0) ただ 行 価すること 孫子が 庸俗化 7 な 兵 か

名ばかりのものになってしまうだろう。